JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 8 JULY 1997 No. 1997/129 MARDI 8 JUILLET 1997

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Tuesday, 8 July 1997

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) — Consultation Room

Albania (S/1997/501, S/1997/513)

Other matters

Briefing by the Secretary-General on the Joint Investigative Mission of the Commission on Human Rights in the Democratic Republic of the Congo

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mardi 8 juillet 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) — Salle de consultation

Albanie (S/1997/501, S/1997/513)

Questions diverses

Réunion d'information du Secrétaire général sur la Mission d'enquête commune de la Commission des droits de l'homme en République démocratique du Congo

FIFTY-SECOND SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY

The provisional list of speakers (No. 2) for the general debate of the fifty-second session of the General Assembly is now available at the General Assembly Secretariat Services Branch (room 3670J).

CINQUANTE-DEUXIÈME SESSION DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

La liste des orateurs provisoire (No 2) pour le débat général de la cinquante-deuxième session de l'Assemblée générale est disponible au Service du secrétariat de l'Assemblée générale (bureau 3670J).

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10.15 a.m.-1 p.m.	32nd meeting (closed)	Conference Room 1
3.15 p.m.-6 p.m.	33rd meeting (closed)	Conference Room 1

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 15 à 13 heures	32e séance (privée)	Salle de conférence 1
15 h 15 à 18 heures	33e séance (privée)	Salle de conférence 1

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. Proposed programme budget 1998-1999: Section 27B: Office of Programme Planning, Budget and Accounts
2. Proposed programme budget 1998-1999: Section 27C: Office of Human Resources Management

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. Projet de budget-programme 1998-1999 : Chapitre 27B : Bureau de la planification, du budget et de la comptabilité
2. Projet de budget-programme 1998-1999 : Chapitre 27C : Bureau de la gestion des ressources humaines

PANEL OF GOVERNMENTAL EXPERTS TO PREPARE A REPORT ON SMALL ARMS

Third session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

GROUPE D'EXPERTS GOUVERNEMENTAUX CHARGÉ D'ÉTABLIR UN RAPPORT SUR LES ARMES DE PETIT CALIBRE

Troisième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Seventeenth session

10 a.m.-10.30 a.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
10.30 a.m.-1 p.m.	336th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [5]

Introduction of the initial report of Namibia (CEDAW/C/NAM/1)

3 p.m.-6 p.m.	337th meeting	Trusteeship Council Chamber

Consideration of reports submitted by States parties under article 18 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discri-mination against Women [5]

Introduction of the initial report of Namibia (CEDAW/C/NAM/1) *(continued)*

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-septième session

10 heures à 10 h 30	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
10 h 30 à 13 heures	336e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation du rapport initial de la Namibie (CEDAW/C/NAM/1)

15 heures à 18 heures	337e séance	Salle du Conseil de tutelle

Examen des rapports présentés par les États parties en application de l'article 18 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [5]

Présentation du rapport initial de la Namibie (CEDAW/C/NAM/1) *(suite)*

* * *

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), *today*, 8 July 1997, at 11 a.m. sharp in Conference Room C.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-Groupe technique du Groupe ad hoc à composition non limitée sur l'informatique se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), *aujourd'hui* 8 juillet 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence C.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Informal meeting

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors on the United Nations Mission of Observers in Prevlaka (UNMOP) will be held *today*, 8 July 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 5.

*

* *

Announcement

As from Tuesday, 1 July 1997, and for the rest of the month, the President of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3.30 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Réunion officieuse

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents sur la Mission d'observateurs des Nations Unies à Prevlaka (MONUP) auront lieu *aujourd'hui* 8 juillet 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 5.

*

* *

Avis

À partir du mardi 1er juillet 1997 et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 h 30 dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will continue its work from Wednesday, 9 July, to Tuesday, 15 July 1997, and on Thursday and Friday, 17 and 18 July 1997, as follows:

Wednesday, 9 July, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3.15 p.m.to 6 p.m. in Conference Room 1;

Friday, 11 July, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1;

The exact time and place of the meetings from 14 to 18 July will be announced at a later date.

* * *

The Special Committee of the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will hold its 1482nd (closed) meeting at 3 p.m. on Wednesday, 9 July 1997, in the Economic and Social Council Chamber with the following provisional agenda:

1. Activities of foreign economic interests and other interests which impede the implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples in Territories under their colonial domination (A/AC. 109/L.1864)

2. Military activities and arrangements by colonial Powers in Territories under their administration (A/AC.109/L.1865)

3. Organization of work.

* * *

The next meeting of the fourth substantive session in 1997 of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System is scheduled for Thursday, 10 July 1997, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 1.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité poursuivra ses travaux du mercredi 9 juillet au mardi 15 juillet 1997 et les jeudi 17 et vendredi 18 juillet 1997, comme suit :

Mercredi 9 juillet, de 10 heures à 13 heures et de 15 h 15 à 18 heures dasn la salle de conférence 1;

Vendredi 11 juillet, de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1;

L'heure et le lieu des séances qui se tiendront du 14 au 18 juillet seront annoncés à une date ultérieure.

* * *

Le Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux tiendra sa 1482e séance (privée) le mercredi 9 juillet 1997 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Activités des intérêts étrangers économiques et autres, qui font obstacle à l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux dans les territoires se trouvant sous domination coloniale (A/AC. 109/L.1864)

2. Activités militaires des puissances coloniales et dispositions à caractère militaire prises par elles dans les territoires sous leur administration (A/AC.109/L.1865)

3. Organisation des travaux.

* * *

La prochaine séance de la quatrième session de fond en 1997 du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies est prévue pour le 10 juillet 1997 et se tiendra de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 1.

SUMMARY OF MEETINGS

Monday, 7 July 1997

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women

COMMITTEE ON THE ELIMINATION OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

Seventeenth session — 334th meeting

Opening of the session [1]

The representative of the Secretary-General, Ms. Kristen Timothy, Officer-in-charge and Deputy Director of the Division for the Advancement of Women, made an opening statement.

Solemn declaration by the new members of the Committee [2]

The re-elected member of the Committee, Ms. Konjit Sinegiorgis (Ethiopia), made the solemn declaration as required under rule 10 of the Committee's rules of procedure.

Adoption of the agenda and organization of work [3]

The Committee adopted its provisional agenda and organization of work as contained in document CEDAW/C/1997/II/1.

Report of the chairperson on the activities undertaken between the sixteenth and the Seventeenth session of the Committee [4]

A statement was made by Ms. Salma Khan.

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Ways and means of expediting the work of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women [7]

Ms. Jane Connors, Chief of the Women's Rights Unit, Division for the Advancement of Women, introduced agenda item 6 and 7

335th meeting

Implementation of article 21 of the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women [6]

Dr. Sethuramiah Rao, Director of the Technical and Evaluation Division of UNFPA, made a statement.

Mr. Ben Gurman, Officer-in-Charge, Gender in Development, Bureau for Policy and Programme Support, UNDP, made a statement.

Ways and means of expediting the work of the Committee on the Elimination of Discrimination against Women [7]

The Committee decided on the composition of Working Groups I and II.

APERÇU DES SÉANCES

Lundi 7 juillet 1997

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes

COMITÉ POUR L'ÉLIMINATION DE LA DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

Dix-septième session — 334e séance

Ouverture de la session [1]

La représentante du Secrétaire général, Mme Kristen Timothy, Directrice adjointe de la Division de la promotion de la femme, fait une déclaration liminaire.

Déclaration solennelle du nouveau membre du Comité [2]

Mme Konjit Sinegiorgis (Éthiopie), membre réélue du Comité, fait la déclaration solennelle conformément à l'article 10 du règlement intérieur du Comité.

Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [3]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux figurant dans le document CEDAW/C/1997/II/1.

Rapport de la Présidente sur les activités entreprises depuis la seizième session [4]

Mme Salma Khan fait une déclaration.

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

Moyens d'accélérer les travaux du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes [7]

Mme Jane Connors, Chef du Groupe des droits des femmes, Division de la promotion de la femme, présente les points 6 et 7 de l'ordre du jour.

335e séance

Application de l'article 21 de la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes [6]

M. Sethuramiah Rao, Directeur de la Division des services techniques et de l'évaluation du FNUAP, fait une déclaration.

M. Ben Gurman, Administrateur chargé du groupe de l'intégration des femmes au développement du Bureau des politiques et de l'appui aux programmes du PNUD, fait une déclaration.

Moyens d'accélérer les travaux du Comité pour l'élimination de la discrimination à l'égard des femmes [7]

Le Comité décide de la composition des Groupes de travail I et II.

* *

* *

GENERAL ASSEMBLY

NTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-ninth session
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 3 JULY 1997

2504th meeting

Nationality in relation to the succession of States

The Chairman of the Drafting Committee introduced the report of the Committee on Part II of the draft articles on nationality of natural persons in relation to the succession of States (Articles 19-26) (A/CN.4/L.535/Add.1). The Commission adopted Articles 19 (Application of Part II) and 20 (Attribution of the nationality of the successor State and withdrawal of the nationality of the predecessor State).

State responsibility

The Chairman of the Working Group, Mr. James Crawford, introduced the report of the Group (A/CN.4/538). The Commission adopted the report of the Working Group.

FRIDAY, 4 JULY 1997

2505th and 2506th meetings

Nationality in relation to the succession of States

The Commission continued its consideration of the repot of the Drafting Committee on Part II of the draft articles on nationality of natural persons in relation to the succession of States. It adopted Articles 21 (Attribution of the nationality of the successor State), 22 (Attribution of the nationality of the successor States) and 23 (Granting of the right of option by the successor States).

Visit of the Secretary-General of the United Nations

The Chairman welcomed the Secretary-General. The Secretary-General addressed the Commission.

* *

* *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-neuvième session
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 3 JUILLET 1997

2504e séance

Nationalité en relation avec la succession d'États

Le Président du Comité de rédaction présente le rapport de ce comité sur la deuxième partie du projet d'articles sur la nationalité des personnes physiques en relation avec la succession d'États (Articles 19 à 26) (A/CN.4/L.535/Add.1). La Commission adopte les Articles 19 (Application de la deuxième partie) et 20 (Attribution de la nationalité de l'État successeur et retrait de la nationalité de l'État prédécesseur).

Responsabilité des États

Le Président du Groupe de travail, M. James Crawford, présente le rapport de ce groupe (A/CN.4/538). La Commission adopte le rapport du Groupe de travail.

VENDREDI 4 JUILLET 1997

2505e et 2506e séances

Nationalité en relation avec la succession d'États

Le Président du Comité de rédaction présente le rapport de ce comité sur la deuxième partie du projet d'articles sur la nationalité des personnes physiques en relation avec la succession d'États. Elle adopte les Articles 21 (Attribution de la nationalité de l'État successeur), 22 (Attribution de la nationalité des États successeurs) et 23 (Octroi du droit d'option par les États successeurs).

Visite du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies

Le Président souhaite la bienvenue au Secrétaire général. Le Secrétaire général prononce une allocution devant la Commission.

* * *

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1997

United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 3 JULY 1997

12th meeting

High-level segment

Fostering an enabling environment for development: financial flows, including capital flows, investment, trade [2]

The Secretary-General of the United Nations addressed the Council.

The President of the General Assembly addressed the Council.

The Council began consideration of the theme of the high-level segment and had before it documents E/1997/26, E/1997/50, E/1997/54 and Corr.1 and E/1997/67.

Statements were made by H.E. Mr. Daudi Ngelautwa Mwakawago, Permanent Representative of the United Republic of Tanzania to the United Nations (on behalf of the Group of 77 and China), H.E. Mr. Kang Man Soo, Vice-Minister for Finance and Economy of the Republic of Korea, H.E. Mr. Karel Kovanda, Deputy Foreign Minister of the Czech Republic, H.E. Mr. Alfred Mabika, Deputy Minister, Ministry of Planning, the Environment and Tourism of Gabon, H.E. Mr. Fernando Villalonga, Secretary of State for Development and International Cooperation and for Iberoamerica of Spain, H.E. Ms. P. Mlambo-Ngcuka, Deputy Minister for Trade and Industry of South Africa, H.E. Mr. Roberts Zile, Minister of Finance of Latvia, H.E. Mr. Fethi Merdassi, Secretary of State for International Cooperation and External Investment of Tunisia, H.E. Mr. Wilfred Emvula, Deputy Minister of Trade and Industry of Namibia, H.E. Mrs. Kari Nordheim-Larsen, Minister for Development Cooperation of Norway, H.E. Mr. Pitak Intrawityanunt, Deputy Minister of Foreign Affairs of Thailand, H.E. Mr. Mehmet Kaytaz, Under-Secretary of the Treasury of Turkey, H.E. the Honourable Dr. Martin Aliker, Minister of State for Foreign Affairs of Uganda, and H.E. Mr. Dante Canlas, Under-Secretary (Vice-Minister) for Socio-Economic Planning of the Philippines.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1997

Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 3 JUILLET 1997

12e séance

Débat de haut niveau

Promotion d'un environnement favorable au développement : courants financiers, y compris flux de capitaux; investissements; commerce [2]

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies prononce une allocution devant le Conseil.

Le Président de l'Assemblée générale prononce une allocution.

Le Conseil commence l'examen du thème du débat de fond, pour lequel il est saisi des documents E/1997/26, E/1997/50, E/1997/54 et Corr.1 et E/1997/67.

Des déclarations sont faites par S.E. M. Daudi Ngelautwa Mwakawago, Représentant permanent de la République-Unie de Tanzanie auprès de l'Organisation des Nations Unies (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), H.E. M. Kang Man Soo, Vice-Ministre des finances et de l'économie de la République de Corée, S.E. M. Karel Kovanda, Vice-Ministre des affaires étrangères de la République tchèque, H.E. M. Alfred Mabika, Vice-Ministre, Ministère de la planification, de l'environnement et du tourisme du Gabon, S.E. M. Fernando Villalonga, Secrétaire d'État au développement et à la coopération internationale et pour l'Amérique latine de l'Espagne, H.E. Mme P. Mlambo-Ngcuka, Vice-Ministre du commerce et de l'industrie de l'Amérique du Sud, S.E. M. Roberts Zile, Ministre des finances de la Lettonie, S.E. M. Fethi Merdassi, Secrétaire d'État auprès du Ministre de la coopération internationale et de l'investissement extérieur de la Tunisie, S.E. M. Wilfred Emvula, Vice-Ministre du commerce et de l'industrie de la Namibie, S.E. Mme Kari Nordheim-Larsen, Ministre de la coopération au développement de la Norvège, S.E. M. Pitak Intrawityanunt, Vice-Ministre des affaires étrangères de la Thaïlande, S.E. M. Mehmet Kaytaz, Vice-Ministre des finances de la Turquie, S.E. M. Martin Aliker, Ministre d'État aux affaires étrangères de l'Ouganda, et S.E. M. Dante Canlas, Sous-Secrétaire (Vice-Ministre) de la planification socio-économique des Philippines.

13th meeting

High-level segment

Fostering an enabling environment for development: financial flows, including capital flows, investment, trade [2]

The Council continued consideration of the item and heard statements by H.E. Mr. Victor Manual Lagos Pizzati, Vice-Minister for Foreign Relations of El Salvador, Dr. Timothy L.L. Dlamini, Principal Secretary, Ministry for Foreign Affairs and Trade of Swaziland, H.E. Mr. Franz Blankart, State Secretary and Director-General of the Federal Office for Foreign Economic Affairs of Switzerland, H.E. Mr. Wong See Wah, Deputy Minister of Finance of Malaysia, H.E. Mr. Mats Karlsson, Deputy Minister for International Development Cooperation of Sweden, H.E. Mr. Nenand Porges, Minister of Economy of Croatia, Mr. Alexander Niculescu, Director, Department for International Organizations, Ministry for Foreign Affairs of Romania, H.E. Mr. Marek Grela, Under-Secretary of State, Ministry for Foreign Affairs of Poland, H.E. Mr. Koffi Panou, Minister for Foreign Affairs and Co-operation of Togo, H.E. Mr. Gerhard Walter Henze, Deputy Permanent Representative of Germany to the United Nations, H.E. Mr. Esahaq A. Abdulkarim, Director of Economic Cooperation of Kuwait, H.E. Mr. Masaki Konishi, Deputy Permanent Representative of Japan to the United Nations, H.E. Mr. Anwarul Karim Chowdhury, Permanent Representative of Bangladesh to the United Nations, H.E. Mr. Wu Jianmin, Permanent Representative of China to the United Nations Office at Geneva, H.E. the Honourable Mr. David Kilgour, Secretary of State of Canada, H.E. Mr. Celso Luiz Nunes Amorim, Permanent Representative of Brazil to the United Nations, H.E. Mr. Victor Marrero, Representative of the United States on the Economic and Social Council, H.E. Mr. Roble Olhaye, Permanent Representative of Djibouti to the United Nations, Mr. Alan March, Counsellor, Permanent Mission of Australia to the United Nations, H.E. Mr. Legwaila Joseph Legwaila, Permanent Representative of Botswana to the United Nations, H.E. Miss Patricia Durrant, Permanent Representative of Jamaica to the United Nations, H.E. Mrs. Absa Claude Diallo, Permanent Representative of Senegal to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Miguel Berthet, Permanent Representative of Uruguay to the United Nations Office at Geneva (also on behalf of Argentina, Bolivia, Brazil, Chile and Paraguay), and H.E. Mr. Sirous Nasseri, Permanent Representative of the Islamic Republic of Iran to the United Nations Office at Geneva.

A statement was made by Director-General of the International Labour Organization.

A statement was also made by the Administrator of the United Nations Development Programme.

13th meeting

Débat de haut niveau

Promotion d'un environnement favorable au développement : courants financiers, y compris flux de capitaux; investissements; commerce [2]

Le Conseil poursuit l'examen de cette question en entendant des déclarations des personnalités suivantes : S.E. M. Victor Manual Lagos Pizzati, Vice-Ministre des relations extérieures d'El Salvador, M. Timothy L.L. Dlamini, Secrétaire principal, Ministère des affaires étrangères et du commerce du Swaziland, S.E. M. Franz Blankart, Secrétaire d'État et Directeur général de l'Office fédéral des affaires économiques extérieures de la Suisse, S.E. M. Wong See Wah, Vice-Ministre des finances de la Malaisie, S.E. M. Mats Karlsson, Vice-Ministre de la coopération internationale au développement de la Suède, S.E. M. Nenand Porges, Ministre de l'économique de la Croatie, M. Alexander Niculescu, Directeur du Département des organisations internationales, Ministère des affaires étrangères de la Roumanie, S.E. M. Marek Grela, Sous-Secrétaire d'État, Ministère des affaires étrangères de la Pologne, S.E. M. Koffi Panou, Ministre des affaires étrangères et de la coopération du Togo, S.E. M. Gerhard Walter Henze, Représentant permanent adjoint de l'Allemagne auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Esahaq A. Abdulkarim, Directeur de la coopération économique du Koweït, S.E. M. Masaki Konishi, Représentant permanent adjoint du Japon auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Anwarul Karim Chowdhury, Représentant permanent du Bangladesh auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Wu Jianmin, Représentant permanent de la Chine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. David Kilgour, Secrétaire d'État du Canada, S.E. M. Celso Luiz Nunes Amorim, Représentant permanent du Brazil auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Victor Marrero, Représentant des États-Unis au Conseil économique et social, S.E. M. Roble Olhaye, Représentant permanent de Djibouti auprès de l'Organisation des Nations Unies, M. Alan March, Conseiller, Mission permanente de l'Australie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Legwaila Joseph Legwaila, Représentant permanent du Botswana auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. Mlle Patricia Durrant, Représentante permanente de la Jamaïque auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. Mme Absa Claude Diallo, Représentante permanente du Sénégal auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Miguel Berthet, Représentant permanent de l'Uruguay auprès de l'Office des Nations Unies à Genève (également au nom de l'Argentine, de la Bolivie, du Brésil, du Chili et du Paraguay), et S.E. M. Sirous Nasseri, Représentant permanent de la République islamique d'Iran auprès de l'Office Nations Unies à Genève.

Le Directeur général du Bureau international du Travail fait une déclaration.

L'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement prend également la parole.

FRIDAY, 4 JULY 1997

High-level segment

14th meeting

Fostering an enabling environment for development: financial flows, including capital flows, investment, trade [2]

The Council continued consideration of the item and heard statements by H.E. Mr. Georges Wohlfart, Secretary of State for Foreign Affairs of Luxembourg (on behalf of the European Union), H.E. Ms. Patrizia Toia, Deputy Minister for Foreign Affairs (United Nations activities) of Italy, H.E. Mr. Sergei Ordgionikidze, Director, Department of International Organizations of the Russian Federation, H.E. Ms. Marjatta Rasi, Director-General, Ministry for Foreign Affairs of Finland, H.E. Ms. Antoinette Primatarova, Deputy Minister for Foreign Affairs of Bulgaria, H.E. Mr. Boris Rikalovski, Minister for the Economy of The former Yugoslav Republic of Macedonia, H.E. Mgr. Diarmuid Martin, Secretary of the Pontifical Council for Justice and Peace of the Holy See, H.E. Mrs. Mirta Villanueva Dominguez, Deputy Minister for Planning and Economy of Cuba, H.E. Ms. Frances Rodrigues, Deputy Minister of Foreign Affairs and Cooperation of Mozambique, H.E. Mr. B. Bimanbetov, Director of the State Committee on Investments of Kazakhstan, H.E. Mr. Prakash Shah, Permanent Representative of India to the United Nations, H.E. Mr. Juan Carlos Sanchez Arnau, Permanent Representative of Argentina to the United Nations Office at Geneva and H.E. Mr. Benedikt Jonsson, Permanent Representative of Iceland to the United Nations Office at Geneva.

The Deputy-Director of the World Health Organization made a statement.

The Executive Director of the United Nations Children's Fund made a statement.

H.E. Mr. Roderick Abbot, Head of the Permanent Delegation of the European Commission at Geneva, made a statement.

15th meeting

Fostering an enabling environment for development: financial flows, including capital flows, investment, trade [2]

The Council continued consideration of the item and heard statements by H.E. Mr. Mykola Shevchenko, Deputy Minister of Foreign Economic Relations and Trade of Ukraine, H.E. Mr. Heriyanto Soeprapto, Director of Multilateral Economic Cooperation of Indonesia, H.E. Mr. Jorgé Valdez, Director-General for International Economic Affairs of Peru, H.E. Mr. Momodou Kebba Jallow, Permanent Representative of the Gambia to the United Nations, H.E. Mr. Antonio de Icaza, Permanent Representative of Mexico to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Munir

VENDREDI 4 JUILLET 1997

Débat de haut niveau

14e séance

Promotion d'un environnement favorable au développement : courants financiers, y compris flux de capitaux; investissements; commerce [2]

Le Conseil poursuit l'examen de cette question en entendant des déclarations des personnalités suivantes : S.E. M. Georges Wohlfart, Secrétaire d'État aux affaires étrangères du Luxembourg (au nom de l'Union européenne), S.E. Mme Patrizia Toia, Vice-Ministre des affaires étrangères (activités intéressant les Nations Unies) de l'Italie, S.E. M. Sergei Ordgionikidze, Directeur du Département des organisations internationales de la Fédération de Russie, S.E. Mme Marjatta Rasi, Directeur général, Ministère des affaires étrangères de la Finlande, S.E. Mme Antoinette Primatarova, Vice-Ministre des affaires étrangères de la Bulgarie, S.E. M. Boris Rikalovski, Ministre de l'économique de l'ex-République yougoslave de Macédoine, S.E. Mgr Diarmuid Martin, Secrétaire du Conseil pontifical "Justice et Paix" du Saint-Siège, S.E. Mme Mirta Villanueva Dominguez, Vice-Ministre de la planification et de l'économique de Cuba, S.E. Mme Frances Rodrigues, Vice-Ministre des affaires étrangères et de la coopération du Mozambique, S.E. M. B. Bimanbetov, Directeur du Comité d'État pour les investissements du Kazakhstan, S.E. M. Prakash Shah, Représentant permanent de l'Inde auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Juan Carlos Sanchez Arnau, Représentant permanent de l'Argentine auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, et S.E. M. Benedikt Jonsson, Représentant permanent de l'Islande auprès de l'Office des Nations Unies à Genève.

Le Directeur adjoint de l'Organisation mondiale de la santé fait une déclaration.

La Directrice générale du Fonds des Nations Unies pour l'enfance prend la parole.

S.E. M. Roderick Abbot, Chef de la délégation permanente de la Commission européenne à Genève, fait une déclaration.

15e séance

Promotion d'un environnement favorable au développement : courants financiers, y compris flux de capitaux; investissements; commerce [2]

Le Conseil poursuit l'examen de cette question en entendant des déclarations des personnalités suivantes : S.E. M. Mykola Shevchenko, Vice-Ministre des relations économiques étrangères de l'Ukraine, S.E. M. Heriyanto Soeprapto, Directeur de la coopération économique multilatérale de l'Indonésie, S.E. M. Jorgé Valdez, Directeur général pour les affaires économiques internationales du Pérou, S.E. M. Momodou Kebba Jallow, Représentant permanent de la Gambie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Antonio de Icaza, Représentant permanent du Mexique

am, Permanent Representative of Pakistan to the United Nations ice at Geneva, H.E. Mrs. Esther Mshai Tolle, Permanent resentative of Kenya to the United Nations Office at Geneva, . Mr. Stanislau Agurtsou, Permanent Representative of Belarus he United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Youssoufou nba, Permanent Representative of Côte d'Ivoire to the United ions, H.E. Mr. Mohamed-Salah Dembri, Permanent Represent- e of Algeria to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. ge Lema Patino, Permanent Representative of Bolivia to the ited Nations Office at Geneva, H.E. Mr. Victor Rodriguez leno, Chargé d'affaires of Venezuela to the United Nations ice at Geneva, H.E. Mr. Mounir Zahran, Permanent Represent- ve of Egypt to the United Nations Office at Geneva, H.E. Mr. chael Bartolo, Permanent Representative of Malta to the United tions Office at Geneva, H.E. Mr. Ejoh Abuah, Permanent resentative of Nigeria to the United Nations Office at Geneva, E. Mr. Mulume Marume, Chargé d'affaires of the Democratic public of Congo to the United Nations Office at Geneva, and E. Mr. Patrick N. Sinyinza, Permanent Representative of Zambia he United Nations Office at Geneva.

auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Munir Akram, Représentant permanent du Pakistan auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. Mme Esther Mshai Tolle, Représentante permanente du Kenya auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Stanislau Agurtsou, Représentant permanent du Bélarus auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Youssoufou Bamba, Représentant permanent de la Côte d'Ivoire auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Mohamed-Salah Dembri, Représentant permanent de l'Algérie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Jorge Lema Patino, Représentant permanent de la Bolivie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Victor Rodriguez Cedeno, Chargé d'affaires du Venezuela auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Mounir Zahran, Représentant permanent de l'Égypte auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Michael Bartolo, Représentant permanent de Malte auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, S.E. M. Ejoh Abuah, Représentant permanent du Nigéria auprès de l'Organisation des Nations Unies à Genève, S.E. M. Mulume Marume, Chargé d'affaires de la République démocratique du Congo auprès de l'Office des Nations Unies à Genève, et S.E. M. Patrick N. Sinyinza, Représentant permanent de la Zambie auprès de l'Office des Nations Unies à Genève.

The Deputy Directory-General of the United Nations Educa- nal, Scientific and Cultural Organization made a statement.

Le Directeur général adjoint de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture fait une déclaration..

The President made a statement summarizing the debate.

Le Président résume le débat.

The Council thus concluded the general debate of the high-level gment.

Le Conseil termine ainsi le débat général de haut niveau.

MONDAY, 7 JULY 1997

16th meeting

LUNDI 7 JUILLET 1997

16e séance

perational activities of the United Nations for international velopment cooperation: Follow-up to policy recommendations of e General Assembly [3 (b)]

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Suite à donner aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale [3 b)]

The Council began consideration of the sub-item and had before documents E/1997/65 and Add. 1 to 4 and E/1997/89.

Le Conseil commence l'examen de la question, pour lequel il est saisi des documents E/1997/65 et Add. 1 à 4 et E/1997/89.

The Chief of the Operational Activities for Development Unit of ne Department for Policy Coordination and Sustainable Develop- nent made an introductory statement.

Le Chef du Groupe des activités opérationnelles de développement du Département de la coordination des politiques et du développement durable fait une déclaration liminaire.

The Council then entered into an informal dialogue, in the course of which interventions were made by the representatives of Luxembourg (on behalf of the European Union), the United States, Canada (also on behalf of Australia), China, the Philippines, the Russian Federation, Turkey, the Republic of Korea, the Czech Republic, Zambia and Belarus.

Le Conseil tient un dialogue informe au cours duquel des interventions sont faites par les représentants du Luxembourg (au nom de l'Union européenne), des États-Unis, du Canada (également au nom de l'Australie), de la Chine, des Philippines, de la Fédération de Russie, de la Turquie, de la République de Corée, de la République tchèque, de la Zambie et du Bélarus.

The observers for Norway, Malta and Swaziland also made interventions.

The observer for Switzerland also made a statement.

Statements were made by the Associate Administrator of the United Nations Development Programme and the representatives of the United Nations Children's Fund and the World Food Programme.

A representative of the World Bank also made a statement.

The Chief of the Operational Activities for Development Unit responded to questions raised.

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Accreditation of an intergovernmental organization

The Council recommended that, in accordance with rule 79 of the rules of procedure of the Council, the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology might participate on a continuing basis, without the right to vote, in the deliberations of the Council.

Requests from non-governmental organizations for hearings

The President responded to a question raised by the representative of Cuba.

The Council adopted the recommendation to hear the non-governmental organizations listed under the agenda items indicated, as contained in document E/1997/80.

Organization of work

The President reminded the Council that the deadline for submission of draft proposals was 24 hours after the closure of debate on a particular item. Thus the deadline for submission of draft proposals under sub-item 3 (b) was 6 p.m. on 8 July.

17th meeting

Operational activities of the United Nations for international development cooperation: Follow-up to policy recommendations of the General Assembly [3 (b)]

The Council continued its informal dialogue on the sub-item and the Chief of the Operational Activities for Development Unit responded to interventions made by the representatives of Jamaica, Bangladesh, Malaysia, Uganda and India, and by the observers for Namibia, the Islamic Republic of Iran and the United Republic of Tanzania (on behalf of the Group of 77 and China).

The representative of the United Nations Children's Fund also made a statement.

Les observateurs de la Norvège, de Malte et du Swaziland prennent également la parole.

L'observateur de la Suisse fait aussi une déclaration.

Des déclarations sont faites par l'Administrateur associé du Programme des Nations Unies pour le développement et les représentants du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Programme alimentaire mondial.

Un représentant de la Banque mondiale fait une déclaration.

Le Chef du Groupe des activités opérationnelles de développement répond aux questions posées

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Accréditation d'une organisation intergouvernementale

Conformément à l'article 79 de son règlement intérieur, le Conseil recommande que le Centre international de génie génétique et de biotechnologie participe aux délibérations du Conseil, sans droit de vote.

Demandes d'audition d'organisations non gouvernementales

Le Président répond à une question posée par le représentant de Cuba.

Le Conseil adopte la recommandation tendant à faire droit aux demandes des organisations non gouvernementales souhaitant être entendue au titre des points de l'ordre du jour, tel qu'il est indiqué dans le document E/1997/80.

Organisation des travaux

Le Président rappelle au Conseil que la date limite pour la soumission des projets de proposition est fixée à 24 heures avant la clôture du débat sur le point. La date limite pour le dépôt des projets de proposition au titre de l'alinéa b) du point 3 est donc fixée au 8 juillet à 18 heures.

17e séance

Activités opérationnelles du système des Nations Unies au service de la coopération internationale pour le développement : Suite à donner aux recommandations de politique générale de l'Assemblée générale [3 b)]

Le Conseil poursuit le dialogue informel sur la question. Le Chef du Groupe des activités opérationnelles de développement répond aux interventions faites par les représentants de la Jamaïque, du Bangladesh, de la Malaisie, de l'Ouganda et de l'Inde, ainsi que par les observateurs de la Namibie, de la République islamique d'Iran, de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Le représentant du Fonds des Nations Unies pour l'enfance fait une déclaration.

Organization of work

At the request of the observer for the United Republic of Tanzania (on behalf of the Group of 77 and China), the Council agreed to postpone the deadline for the submission of draft proposals under item 3 (b) until 6 p.m. on Wednesday, 9 July.

Organisation des travaux

À la demande de l'observateur de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), le Conseil décide de reporter la date limite pour la soumission des projets de proposition au titre de l'alinéa b) du point 3 au mercredi 9 juillet à 18 heures.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to the Montreal Protocol on Substance that Deplete the Ozone Layer, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Accession: Uruguay (3 July 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Amendement au Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone, adopté par la quatrième réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Adhésion : Uruguay (3 juillet 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Office of Conference and Support Services.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

97-15585